

Les Etats suivants ont déjà déposé leur instrument de ratification : Pays-Bas : 28 novembre 1986 (entrée en vigueur : 1<sup>er</sup> mars 1987), France : 17 décembre 1986 (entrée en vigueur : 1<sup>er</sup> mars 1987) et Belgique : 2 mars 1987 (entrée en vigueur : 1<sup>er</sup> juin 1987).

Lors du dépôt de son instrument de ratification, la Belgique a, conformément aux dispositions de l'article 3 de la Convention, désignée comme autorité centrale d'une part pour formuler la demande d'informations, d'autre part pour y répondre :

Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement

Rue Quatre Bras 2  
1000 Bruxelles

De volgende Staten hebben reeds hun bekrachtigingsoorkonde neergelegd : Nederland : 28 november 1986 (inwerkingtreding : 1 maart 1987), Frankrijk : 17 december 1986 (inwerkingtreding : 1 maart 1987) en België : 2 maart 1987 (inwerkingtreding : 1 juni 1987).

Bij de neerlegging van zijn bekrachtigingsoorkonde heeft België, overeenkomstig de bepalingen van artikel 3 als centrale autoriteit om het verzoek om gegevens op te stellen dan wel hierop te antwoorden, aangewezen :

Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Quatre Brasstraat 2  
1000 Brussel

## MINISTÈRE DES FINANCES

F. 87 — 2408

11 DECEMBRE 1987. — Arrêté royal rendant le régime de pensions institué par la loi du 28 avril 1958 applicable au personnel du Commissariat général flamand au tourisme et du Commissariat général pour la coopération internationale de la Communauté flamande

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit, notamment l'article 1<sup>er</sup> modifié par l'arrêté royal du 10 juin 1985;

Vu le décret du 2 mai 1985 relatif au régime de pensions des membres du personnel de certains organismes communautaires, notamment l'article 2;

Vu le décret du 29 mai 1984 portant création d'un Commissariat général flamand au tourisme, notamment l'article 8;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 21 octobre 1987 fixant le statut administratif du personnel du Commissariat général flamand au tourisme;

Vu le décret du 28 juin 1985 portant transformation du Commissariat général pour la coopération culturelle internationale de la Communauté culturelle néerlandaise en Belgique, créé par décret le 8 juillet 1980, en Commissariat général pour la coopération internationale de la Communauté flamande, notamment l'article 10;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 26 mars 1986 fixant la date d'entrée en vigueur du décret du 28 juin 1985 portant transformation du Commissariat général pour la coopération culturelle internationale de la Communauté culturelle néerlandaise en Belgique, créé par décret le 8 juillet 1980, en Commissariat général pour la coopération internationale de la Communauté flamande;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 2 septembre 1987 autorisant le Commissariat général flamand au tourisme et le Commissariat général pour la coopération internationale de la Communauté flamande à participer au régime de pensions instauré par la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit;

Sur la proposition de Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le régime de pensions instauré par la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit est applicable aux membres du personnel du Commissariat général flamand au tourisme et du Commissariat général pour la coopération internationale de la Communauté flamande.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets à partir du 4 août 1984 en ce qui concerne le Commissariat général flamand au tourisme et à partir du 1<sup>er</sup> avril 1986 en ce qui concerne le Commissariat général pour la coopération internationale de la Communauté flamande.

## MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 87 — 2408

11 DECEMBER 1987. — Koninklijk besluit waarbij de pensioenregeling ingesteld bij de wet van 28 april 1958 toepasselijk wordt verklaard op het personeel van het Vlaams Commissariaat-Generaal voor Toerisme en van het Commissariaat-Generaal voor de Internationale Samenwerking van de Vlaamse Gemeenschap

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden, inzonderheid op artikel 1 gewijzigd door het koninklijk besluit van 10 juni 1985;

Gelet op het decreet van 2 mei 1985 betreffende de pensioenregeling van de personeelsleden van sommige gemeenschapsinstellingen, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het decreet van 29 mei 1984 houdende oprichting van een Vlaams Commissariaat-Generaal voor Toerisme, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 21 oktober 1987 tot vaststelling van het administratief statuut van het personeel van het Vlaams Commissariaat-Generaal voor Toerisme;

Gelet op het decreet van 28 juni 1985 houdende omvorming van het Commissariaat-Generaal voor de Internationale Culturele Samenwerking van de Nederlandse Cultuurgemeenschap in België, opgericht bij decreet van 8 juli 1980, tot Commissariaat-Generaal voor de Internationale Samenwerking van de Vlaamse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 10;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 26 maart 1986 tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van het decreet van 28 juni 1985 houdende omvorming van het Commissariaat-Generaal voor de Internationale Culturele Samenwerking van de Nederlandse Cultuurgemeenschap in België, opgericht bij decreet van 8 juli 1980, tot Commissariaat-Generaal voor de Internationale Samenwerking van de Vlaamse Gemeenschap;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 2 september 1987 houdende machtiging van het Vlaams Commissariaat-Generaal voor Toerisme en het Commissariaat-Generaal voor de Internationale Samenwerking van de Vlaamse Gemeenschap tot deelname aan de pensioenregeling, ingesteld bij de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden;

Op de voordracht van Onze Staatssecretaris voor Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De pensioenregeling ingesteld bij de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden, is van toepassing op de personeelsleden van het Vlaams Commissariaat-Generaal voor Toerisme en van het Commissariaat-Generaal voor de Internationale Samenwerking van de Vlaamse Gemeenschap.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 4 augustus 1984 voor wat betreft het Vlaams Commissariaat-Generaal voor Toerisme en met ingang van 1 april 1986 voor wat betreft het Commissariaat-Generaal voor de Internationale Samenwerking van de Vlaamse Gemeenschap.

Art. 3. Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 décembre 1987.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :  
Le Secrétaire d'Etat aux Pensions,  
P. MAINIL

Art. 3. Onze Staatssecretaris voor Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 december 1987.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
De Staatssecretaris voor Pensioenen,  
P. MAINIL

#### MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 87 -- 2409 (87 -- 2315)

4 NOVEMBRE 1987. -- Arrêté ministériel d'exécution des articles 10, 12 et 23 de l'arrêté royal du 4 août 1986 relatif à l'octroi d'allocations d'interruption. -- Errata

*Moniteur belge* n° 236 du 8 décembre 1987 :

Page 18112, texte néerlandais :

Art. 2, 3e alinéa, premier ligne, lire : « Dit aangetekend schrijven moet de met reden... », au lieu de « Dit aangetekend schrijven moet met de reden... ».

Page 18113, texte français :

Art. 8, 3e ligne, lire : « lui, peut, lorsque... » au lieu de « ui, peut, lorsque... ».

#### MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 87 -- 2409 (87 -- 2315)

4 NOVEMBER 1987. -- Ministerieel besluit tot uitvoering van de artikelen 10, 12 en 23 van het koninklijk besluit van 4 augustus 1986 betreffende de toekenning van onderbrekingsuitkeringen. -- Errata

*Belgisch Staatsblad* nr. 236 van 8 december 1987 :

Blz. 18112, Nederlandse tekst :

Art. 2, 3e alinea, eerste regel moet gelezen worden als volgt : « Dit aangetekend schrijven moet de met reden... », in plaats van « Dit aangetekend schrijven moet met de reden... ».

Blz. 18113, Franse tekst :

Art. 8, 3e regel, moet gelezen worden als volgt : « lui, peut, lorsque... », in plaats van « ui, peut, lorsque... ».

#### MINISTERE DE L'AGRICULTURE

F. 87 -- 2410

15 DECEMBRE 1987. -- Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 31 juillet 1987 portant des mesures temporaires de lutte contre la peste porcine classique

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux;

Vu l'arrêté royal du 10 septembre 1981 portant des mesures de police sanitaire relatives à la peste porcine classique et la peste porcine africaine, modifié par l'arrêté royal du 20 avril 1982, notamment les articles 29 et 36 bis;

Vu l'arrêté ministériel du 31 juillet 1987 portant des mesures temporaires de lutte contre la peste porcine classique, modifié par les arrêtés ministériels des 2 et 27 octobre 1987 et du 27 novembre 1987;

Vu l'accord du Ministre des Relations extérieures;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que la Commission des C.E. a abrogé, par décision du 11 décembre 1987, les mesures de restriction à l'exportation de porcs vivants et de viandes porcines,

Arrête :

Article 1<sup>er</sup>. Les articles 1 à 8 inclus et l'article 13 de l'arrêté ministériel du 31 juillet 1987 portant des mesures temporaires de lutte contre la peste porcine classique sont abrogés.

Art. 2. L'article 5 de l'arrêté ministériel du 27 novembre 1987 modifiant l'arrêté ministériel du 31 juillet 1987 précité est abrogé.

Art. 3. Les dispositions des articles 12, 14 et 15 du même arrêté restent d'application aux exploitations qui se sont trouvées dans une zone-tampon, mais auxquelles, suite à la modification ou à la suppression de cette zone-tampon par le présent arrêté ou par les

#### MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 87 -- 2410

15 DECEMBER 1987. -- Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 31 juli 1987 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de klassieke varkenspest

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de dierengezondheidswet van 24 maart 1987;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 september 1981 houdende maatregelen van diergeneeskundige politie betreffende de klassieke varkenspest en de Afrikaanse varkenspest, gewijzigd bij koninklijk besluit van 20 april 1982, inzonderheid op de artikelen 29 en 36 bis;

Gelet op het ministerieel besluit van 31 juli 1987 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de klassieke varkenspest, gewijzigd bij ministeriële besluiten van 2 en 27 oktober 1987 en van 27 november 1987;

Gelet op het akkoord van de Minister van Buitenlandse Betrekkingen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de E.G.-Commissie bij beschikking van 11 december 1987 de uitvoerbeperkingen voor varkens en varkensvlees heeft opgeheven,

Besluit :

Artikel 1. De artikelen 1 tot en met 8 en artikel 13 van het ministerieel besluit van 31 juli 1987 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de klassieke varkenspest, worden opgeheven.

Art. 2. Artikel 5 van het ministerieel besluit van 27 november 1987 tot wijziging van voornoemd ministerieel besluit van 31 juli 1987 wordt opgeheven.

Art. 3. De bepalingen van de artikelen 12, 14 en 15 van hetzelfde besluit blijven van toepassing op de bedrijven die oorspronkelijk in een bufferzone waren gelegen, maar waarop ten gevolge van de wijziging of de opheffing van die bufferzone bij dit besluit of bij de